

Donnerstag,
11. Juni 2015

Kantonsrat

Eröffnungssitzung des Kantonsrats vom 19. Juni 2015	994
---	-----

Regierungsrat und Staatskanzlei

60. Zentralschweizer Jodlerfest in Sarnen. Eingeschränkte Zufahrt zum Rathaus	995
Raumplanung: Einwohnergemeinde Giswil. Festlegen des Gewässerraums am Tschachenbach im Bereich der Parzelle Nr. 818	995

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen	
über die Jagdausübung 2015 mit Anhang	996
über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete. Nachtrag	1014
über die externe Schulevaluation der Volksschulen. Nachtrag	1015

Departemente

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1017
Erwachsenenbildung	1023
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1026
Waldfeststellung im Rahmen des Ausführungsprojekts «N8 Lungern Nord – Giswil Süd (Tunnel Kaiserstuhl)»	1028
Festlegung der Gewässerräume für die Laui, den Schibenriedbach und den Dreiwässerkanal ausserhalb der Bauzonen (Giswil und Sachseln), öffentliche Auflage	1029



Kantonsrat

Eröffnungssitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden zur *konstituierenden Sitzung für das Amtsjahr 2015/16 auf Freitag, 19. Juni 2015, 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung eingeladen.

Vor der Sitzung findet um *8.15 Uhr* in der Dorfkapelle Sarnen der Eröffnungsgottesdienst statt.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Eröffnung, Wahlerwahrung und Vereidigung

1. Eröffnung durch den abtretenden Kantonsratspräsidenten Hans-Melk Reinhard, Sachseln;
2. Wahlerwahrung von neuen Kantonsratsmitgliedern; Thomas Zumstein, Kägiswil (Sarnen) und Christian Schäli, Kerns;
3. Leistung von Eid/Gelübde durch die neuen Kantonsratsmitglieder.

II. Wahlen

1. Wahl der Ratspräsidentin für das Amtsjahr 2015/2016;
2. Wahl des Vizepräsidenten für das Amtsjahr 2015/2016;
3. Wahl der übrigen Mitglieder der Ratsleitung für das Amtsjahr 2015/2016:
 - 3.1 Wahl des/der ersten Stimmzählers/Stimmzählerin;
 - 3.2 Wahl des/der zweiten Stimmzählers/Stimmzählerin;
 - 3.3 Wahl des/der dritten Stimmzählers/Stimmzählerin (geheim);
4. Ersatzwahl in die Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA), ein Mitglied (Rücktritt Peter Wechsler);
5. Wahl des Landammanns für das Amtsjahr 2015/2016;
6. Wahl des Landstatthalters für das Amtsjahr 2015/2016.

III. Gesetzgebung

1. Aufhebung der Verordnung über die Schulgeldbeiträge an Schüler von Bildungsinstitutionen der Sekundarstufe II.
Regierungsrat Franz Enderli, Vorsteher Bildungs- und Kulturdepartement

IV. Verwaltungsgeschäfte

1. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Jahresbericht des Laboratoriums der Urkantone 2014.
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Josef Bucher, Kerns

V. *Parlamentarische Vorstösse*

1. Interpellation betreffend Ersatz Wärmeverbund Sarnen;
Kantonsrat Bruno Furrer, Lungern
2. Interpellation betreffend neue Regionalpolitik (NRP) Förderperiode 2016 bis 2019.
Kantonsrat Jürg Berlinger, Sarnen

Sarnen, 27. Mai 2015

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

60. Zentralschweizer Jodlerfest in Sarnen. Eingeschränkte Zufahrt zum Rathaus. Öffnungszeiten unverändert

Vom 26. bis 28. Juni 2015 findet das 60. Zentralschweizer Jodlerfest in Sarnen statt. Ab Montag, 15. Juni 2015, wird im Dorf Sarnen die benötigte Infrastruktur eingerichtet. Die Zufahrt zum Rathaus ist in dieser Woche weiterhin möglich, auf der Strasse muss jedoch mit Wartezeiten gerechnet werden.

Ab Montag, 22. Juni 2015, bis voraussichtlich Freitag, 3. Juli 2015, werden verschiedene Strassen im Sarner Dorf aus Sicherheitsgründen gesperrt. In diesem Zeitraum ist deshalb eine Zufahrt zum Rathaus/Dorfplatz nicht möglich. Bitte beachten Sie die signalisierten Verkehrsumleitungen. Das Organisationskomitee des Jodlerfestes bittet um Verständnis.

Für die Staatskanzlei und das Passzentrum gelten die gewohnten Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 11.45 Uhr; 13.30 bis 17.00 Uhr.

Sarnen, 9. Juni 2015

Staatskanzlei

Raumplanung: Einwohnergemeinde Giswil. Festlegen des Gewässerraums am Tschachenbach im Bereich der Parzelle Nr. 818

Der Regierungsrat hat am 2. Juni 2015 den vom Bau- und Raumentwicklungsdepartement erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässerraumplan erlassen:

Kantonaler Gewässerraumplan Tschachenbach im Bereich der Parzelle Nr. 818, M. 1:500 vom 22. April 2015

Sarnen, 2. Juni 2015

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung 2015

vom 2. Juni 2015

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 des Jagdgesetzes vom 20. Mai 1973¹ und Artikel 2, 17, 26 und 29 der kantonalen Jagdverordnung vom 25. Januar 1991²,

beschliesst:

I. Jagdberechtigung

Art. 1 *Gesuch*

¹ Das Gesuch für die Hoch-, Nieder-, Winter- und Wasserwildjagd ist zwischen dem 1. Juli bis 6. August 2015 bei der Jagdverwaltung, Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, Sarnen, schriftlich und mit den Gesuchsunterlagen nach Art. 2 dieser Ausführungsbestimmungen einzureichen.

² Die Jagdverwaltung stellt ein Gesuchsformular zur Verfügung.

Art. 2 *Gesuchskategorien und -unterlagen*

¹ Es wird nach folgenden Gesuchskategorien unterschieden:

- a. E 1: Einheimische Personen, die seit mindestens 1. Januar des Vorjahres im Kanton gesetzlichen Wohnsitz haben;
- b. E 2: Ehemalige einheimische Personen, die nachweisen, dass sie während mindestens 15 Jahren im Kanton Obwalden gewohnt haben;
- c. A 4: Auswärtige Personen;
- d. Jagdgäste gemäss Art. 10a der Jagdverordnung.

² Mit dem Gesuch sind einzureichen:

- a. von allen Gesuchstellenden der Jagdfähigkeitsausweis sowie ein gültiger Versicherungsnachweis mit einer Deckungssumme von mindestens zwei Millionen Franken;
- b. von den Gesuchstellenden E1, E2 und A4 der Treffsicherheitsnachweis gemäss den Ausführungsbestimmungen über den Treffsicherheitsnachweis vom 11. März 2014³;

- c. von den Gesuchstellenden E2 zusätzlich der Wohnsitznachweis;
- d. von den Gesuchstellenden E2 und A4 zusätzlich ein Auszug aus dem Zentralstrafregister, sofern sie nicht in den letzten drei Jahren mindestens einmal ein Jagdpatent im Kanton Obwalden gelöst haben.

II. Gebühren

Art. 3 *Patentgebühren*

¹ Die Gebühren betragen für:

	<i>Einheimische</i> E 1 in Fr.	<i>Einheimische</i> E 2 in Fr.	<i>Auswärtige</i> A 4 in Fr.
a. das Hochjagdpatent mit Gämse	450.–	900.–	1 700.–
b. das Hochjagdpatent ohne Gämse	350.–	700.–	1 400.–
c. das Niederjagdpatent	420.–	840.–	1 560.–
d. das Wasserwildjagdpatent	100.–		
e. das Winterjagdpatent	50.–		
f. das Gästepatent	180.–	180.–	180.–

² Für Patentgesuche nach dem 6. August 2015 wird für die Hoch- und Niederjagd eine zusätzliche Gebühr von Fr. 100.– und für die Wasserwild- sowie die Winterjagd eine solche von Fr. 50.– erhoben.

Art. 4 *Gebührenzuschlag für Hunde*

¹ In der Gebühr für die Niederjagd ist die Gebühr für das Mitführen eines Hundes inbegriffen.

² Für das Mitführen eines zweiten Hundes auf der Niederjagd beträgt der Gebührenzuschlag für Kantonseinwohner Fr. 20.– und für die übrigen Bewerber Fr. 35.–. Für Hunde mit einer gemäss Art. 23 Abs. 1 dieser Ausführungsbestimmungen anerkannten Schweisshundeprüfung entfällt die Gebühr.

Art. 5 *Verwaltungsgebühren*

¹ Die Kosten für die Abschusskarten, Kontrollscheine und Jagdvorschriften sind in den jeweiligen Patentgebühren inbegriffen.

² Für Ersatzausweise verlorener oder beschmutzter Patente wird eine Ausfertigungsgebühr von Fr. 50.– erhoben.

Art. 6 *Abschussgebühr für Rotwild*

¹ Für jeden jagdbar erlegten Hirsch ist eine Taxe zu entrichten. Sie beträgt Fr. 3.–/kg „sauber ausgeweidet“ mit Haupt und Trophäe.

² Für jedes auf der Regulationsjagd zugelassene und erlegte Stück Rotwild Fr. 5.–/kg, Kalb Fr. 3.–/kg.

Art. 7 *Gebührenzahlung*

Die Patentgebühren und Zuschläge sind mittels Einzahlungsschein, spätestens bis 31. August des laufenden Jahres, zu bezahlen.

III. Jagdzeiten und Abschussplanung

Art. 8 *Hochjagd* *a. Jagdzeiten*

¹ Die Hochjagd auf Rotwild, Murmeltiere, Schwarzwild, Dachse und Füchse beginnt am 1. September 2015 und endet am 24. September 2015.

² Die Hochjagd auf Gämsen beginnt am 1. September 2015 und endet am 12. September 2015.

Art. 9 *b. Abschusszahlen*

¹ Auf der Rotwildjagd soll ein Abschusskontingent von 175 Stück Rotwild, wovon 35 Hirsche und 140 Stück Kahlwild, erreicht werden. Tiere, die mit einem Halsband markiert sind, dürfen nicht beschossen werden!

² Jede jagdberechtigte Person darf nur einen Hirsch erlegen. Der Abschuss von Kahlwild ist bis zum Erreichen des Abschusskontingentes nach Absatz 1 je jagdberechtigte Person unbegrenzt.

Auf der Hochjagd sind zum Abschuss frei:

a. Rotwild:

Hirsch (männlich):

- vom 1. September bis 9. September 2015 Hirsche, aber keine Spieser, deren Stangen die Lauscher überragen;
- vom 10. September bis 19. September 2015 ausschliesslich Ansitzjagd auf Hirsche, aber keine ein- oder beidseitigen Kronenhirsche und keine Spieser, deren Stangen die Lauscher überragen.

Kahlwild:

- vom 1. September bis 9. September 2015 nicht säugende Tiere (Kühe) und Schmaltiere;
- vom 10. September bis 24. September 2015 ausschliesslich Ansitzjagd auf nicht säugende Tiere (Kühe), Kalb mit Muttertier, Schmaltiere und Kälber; Leittiere und deren Kälber sind zu schonen.

b. Gämsen:

- Jagdberechtigte mit *geradem* Jahrgang einen Gämssbock oder einen Gämssämling, Jagdberechtigte mit *ungeradem* Jahrgang eine Gämssgeiss oder einen Gämssämling;
- ab 9. September 2015 sind nur noch Gämssämlinge zum Abschuss frei.

c. ein Murmeltier.

Art. 10 *Regulationsjagd* *a. Jagdart*

¹ Die Regulationsjagd findet im November/Dezember 2015 und Januar 2016 in bestimmten Gebieten in zwei Teilen statt. Die Bestimmung der Gebiete und deren Abschusskontingente obliegt der Jagdverwaltung.

² Teil 1: ab Ansitz im ganzen Kantonsgebiet (ausser Wildruhezonen ab 1. Dezember und Wildschutzgebiete). Die angemeldeten Jägerinnen und Jäger werden pro Gebiet zugeteilt.

³ Teil 2: unter Leitung eines Wildhüters, ausschliesslich ab Ansitz. Die angemeldeten Jägerinnen und Jäger werden pro Ansitz zugeteilt.

⁴ Die Regulationsjagd steht nur Jagdberechtigten zu, die das Hochjagdpatent 2015 gelöst haben. Die Anmeldung für die Regulationsjagd erfolgt bei der Jagdverwaltung bis 9. Oktober 2015. Die Jagdverwaltung stellt ein Anmeldeformular zur Verfügung. Bei zu vielen Anmeldungen werden die Jagdberechtigten ausgelost.

⁵ Die Jagd muss nach anerkannten Grundsätzen der Weidgerechtigkeit ausgeübt werden.

⁶ Jeder Schuss wird dem gebietszuständigen Wildhüter sofort gemeldet. Erlegte Tiere sind dem gebietszuständigen Wildhüter umgehend vorzuweisen.

Art. 11 *b. Jagdzeiten*

¹ Teil 1 der Regulationsjagd findet statt am 12., 13. und 14. November 2015 und am 26., 27. und 28. November 2015.

² Teil 2 der Regulationsjagd findet vom 30. November 2015 bis 30. Januar 2016 statt, nach speziellen Anweisungen der Jagdverwaltung. Sie kann wenn nötig auch während der Nacht ausgeführt werden.

Art. 12 *c. Abschusszahlen*

¹ Auf der Regulationsjagd sollen 40 Stück Kahlwild erlegt werden, zuzüglich jene Stück Kahlwild, die auf der Hochjagd nicht erlegt werden konnten. Zum Abschuss frei sind nicht säugende Tiere (Kühe), Kalb mit Muttertier, Schmaltiere und Kälber. Beim Abschuss gilt Kalb vor Kuh, Leittiere und deren Kälber sind zu schonen. Tiere mit Sender sind geschützt.

² Der Abschuss von Kahlwild ist bis zum Erreichen des Abschusskontingentes nach Absatz 1 je jagdberechtigte Person unbegrenzt.

Art. 13 *Niederjagd*
a. Jagdzeiten

Die Niederjagd ist offen:

- a. auf Rehwild, Feldhase und Schneehase vom 5. Oktober bis 24. Oktober 2015;
- b. auf Fuchs, Dachs, Schwarzwild, Waschbär, Marderhund, Marder, Ringeltaube, Türkentaube, Kolkrabe, Rabenkrähe, Elster, Eichelhäher und verwilderte Haustaube vom 5. Oktober bis 30. November 2015.

Art. 14 *b. Höchstabschusszahlen*

¹ Auf der Niederjagd darf eine jagdberechtigte Person höchstens erlegen:

- a. Jagdberechtigte mit *geradem* Jahrgang eine Rehgeiss und ein Rehkitz oder zwei Rehkitze;
- b. Jagdberechtigte mit *ungeradem* Jahrgang einen Rehbock und ein Rehkitz oder zwei Rehkitze.

² Beim Rehkitzabschuss ist der Abschuss eines Zwillingskitzes anzustreben.

Art. 15 *Wasserwildjagd*

Die Jagd auf Wasserwild ist gestattet auf:

- a. Haubentaucher, Blässhuhn, Stock-, Tafel- und Reiherente vom 5. Oktober 2015 bis 30. Januar 2016;
- b. Kormoran vom 5. Oktober 2015 bis 27. Februar 2016.

Art. 16 *Winterjagd*

Die Winterjagd ist erlaubt:

- a. auf Dachs und Fuchs vom 1. Dezember 2015 bis 15. Januar 2016;
- b. auf Edelmarder, Steinmarder, Rabenkrähe, Elster und Eichelhäher vom 1. Dezember 2015 bis 13. Februar 2016;
- c. auf Waschbär, Marderhund, verwilderte Hauskatze, verwilderte Haustaube und Schwarzwild vom 1. Dezember 2015 bis 27. Februar 2016.

Art. 17 *Schonzeit*

Die Jagd ist auch während der Jagdzeit verboten:

- a. an Sonn- und staatlich anerkannten Feiertagen, wie: Bruderklausenfest (25. September), Allerheiligen (1. November), Maria Empfängnis (8. Dezember), Weihnachten (25. Dezember), Neujahr (1. Januar);
- b. auf Murmeltiere zusätzlich an Samstagen;
- c. zur Nachtzeit, mit Ausnahme der Jagd auf Haarraubwild und Schwarzwild, während der Niederjagd vom 26. Oktober bis 30. November 2015 und während der ganzen Winterjagd und mit Ausnahme auf Rotwild während der Regulationsjagd nach Weisung des Bau- und Raumentwicklungsdepartements.

IV. Wildschutz

Art. 18 *Eidgenössische Jagdbanngebiete*

Als eidgenössische Jagdbanngebiete gelten die Gebiete des Hutstock, Hahnen und Bannalp-Walenstöcke gemäss der Verordnung über die eidgenössischen Jagdbanngebiete⁴.

Art. 19 *Kantonale Wildschutzgebiete*

Als kantonale Wildschutzgebiete, in denen die Jagdausübung verboten ist, gelten gemäss Ausführungsbestimmungen über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete:

- a. Städlerried, Alpnach, eingeschlossen die Naturschutzzone Städlerried;
- b. Wichelsee;
- c. Giswilerstock;
- d. Sachsler Dorfbach;
- e. Ranft;
- f. Wasserwild-Schongebiete Sarnersee-Nord und Sarneraa zwischen Sarnersee und Wichelsee;
- g. Eugenisee Engelberg;
- h. Hanenried, Sachseln.

Art. 20 *Sondergebiete*

Als Sondergebiet mit besonderen Abschlussbestimmungen gilt das Sarneraatal mit der Gebietsumschreibung gemäss den Ausführungsbestimmungen über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete⁵.

Art. 21 *Schutzgebietskarte*

Über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete werden dem Jäger einmalig eine Karte und die Ausführungsbestimmungen über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete⁶ ausgehändigt.

Art. 22 *Geschützte Tiere*

¹ Tiere, die nicht nach Art. 8, 13, 15 und 16 dieser Ausführungsbestimmungen jagdbar sind, gelten als geschützt.

² Überdies sind das Gämsskitz, die säugenden Muttertiere Gämssgeiss, Rehgeiss und Hirschkuh geschützt, mit Ausnahme Bestimmungen gemäss Art. 9 bis 14 dieser Ausführungsbestimmungen.

V. Ausübung der Jagd

Art. 23 *Nachsuche*

¹ Die Nachsuche darf nur mit Schweisshunden ausgeführt werden, welche die nach den Regeln der technischen Kommission für das Jagd hundewesen (TKJ) erfolgte Prüfung bestanden haben.

² Erfolgreiche Nachsuchen müssen dem zuständigen Wildhüter gemeldet werden.

Art. 24 *Nicht rechtmässig erlegtes Wild*

¹ Irrtümlich erlegte Tiere sind sofort einem amtlichen Wildhüter oder der nächsten Kontrollstelle abzuliefern. Die Tiere werden zugunsten des Staates eingezogen.

² Für unverschuldet irrtümlich erlegtes Wild sind bei der Kontrollstelle zugunsten des Staates nachfolgende Taxen zu entrichten. Das Wild wird dem Jäger überlassen.

a. Gämsskitz statt Gämssährling	Fr. 50.–
b. säugende Gämssäeiss über 15 kg	Fr. 100.–
c. Gämssäeiss statt Gämssäock	Fr. 100.–
d. Gämssäock statt Gämssäeiss	Fr. 10.–/kg
e. Kahlboock oder Knopfbboock statt Rehgeiss	Fr. 50.–
f. Rehboock statt Rehgeiss	Fr. 10.–/kg
g. säugende Rehgeiss	Fr. 20.–
h. Rehgeiss statt Rehboock	Fr. 50.–
i. säugendes Tier (Kuh) (ausser mit Kalb ab 10.09.15)	Fr. 350.–
k. Kalb vom 01.09. bis 09.09.15	Fr. 5.–/kg
l. Spiesser, deren Stangen die Lauscher überragen während der Hochjagd und der Regulationsjagd (eingeschlossen Taxe gemäss Art. 6)	Fr. 12.–/kg
m. übrige Irrtumsabschüsse	Fr. 10.–/kg

Anerkennt der Jäger oder die Jägerin den Entscheid des Kontrollorgans „säugendes Tier“ nicht, so kann das Tier durch die Kontrollstelle sicher gestellt und eine Untersuchung angeordnet werden. Wird der Entscheid durch die Untersuchung bestätigt, so werden die Kosten der Untersuchung der fehlbaren Person überbunden.

³ Bei folgenden unverschuldeten Irrtumsabschüssen ist das Wildbret und die Trophäe dem Kanton zu überlassen und der vom zuständigen Departement festgelegte Wertersatz für das Tier zu entrichten:

- a. Rotwild anstelle Rehwild;
- b. Hirsch anstelle Spiesser;
- c. Hirsch anstelle Kahlwild;
- d. Rehwild anstelle Rotwild;
- e. einen ein- oder beidseitigen Kronenhirsch ab 10.09.15.

Es besteht die Möglichkeit, das Wildbret zu erwerben.

Art. 25 *Aufstieg zur Jagd*

Der Aufstieg zur Jagd mit ungeladener Schusswaffe auf den üblichen gebahnten Wegen ist am Tag vor der Jagd und an Sonn- und Feiertagen gestattet.

Art. 26 *Einschiessen der Jagdwaffe*

Das Einschiessen der Jagdwaffe ausserhalb der Jagdzeit hat gemäss offiziellem Schiessplan auf einer vom Amt für Wald und Landschaft anerkannten Jagdschiessanlage oder an einem vom Amt für Wald und Landschaft anerkannten Schiessanlass gemäss den Ausführungsbestimmungen über den Treffsicherheitsnachweis vom 11. März 2014⁷ zu erfolgen.

Art. 27 *Jagdhunde*

¹ Hunde mit einer gemäss Art. 23 Abs. 1 dieser Ausführungsbestimmungen anerkannten Schweisshundeprüfung dürfen auf jeder Jagd mitgenommen und für die Nachsuche eingesetzt werden. Hunde, welche für die Schweissarbeit ausgebildet werden, dürfen auch auf der Hochjagd an der Leine mitgeführt werden.

² Auf der Hochjagd sind lediglich Hunde gemäss Absatz 1 bewilligt.

³ Auf der Niederjagd bis 24. Oktober 2015 und an den Samstagen, 31. Oktober 2015 und 7. November 2015 sind zudem spurlaute Jagdhunde zugelassen, die das Ristmass von 52 cm nicht überschreiten. Spurlaute Jagdhunderassen mit Abstammungsausweis, die eine grössere Risthöhe aufweisen, sind ebenfalls zugelassen. Der Abstammungsausweis ist vom Hundeführer während der Jagd mitzutragen.

⁴ Für Jagdhunde zum Apportieren besteht keine Beschränkung des Ristmasses.

⁵ Auf der Nieder- und Winterjagd sind ausserdem noch Bodenhunde und Apportierhunde gestattet.

Art. 28 *Verbot des Jagenlassens von Hunden*

¹ Das Jagenlassen von Hunden ausserhalb der Jagdzeit, in der Nacht und wenn der Jäger oder die Jägerin die Jagd nicht ausübt sowie alles Jagenlassen von Hunden, für die keine Berechtigung besteht, ist verboten.

² Streunende Hunde und Katzen dürfen durch Jagdpolizeorgane erlegt werden.

Art. 29 *Verbotene Hilfsmittel*

Das Hinunterrollen von Steinen, Holz oder anderen Gegenständen ist zur Jagdausübung oder zu Treiberzwecken verboten.

Art. 30 *Hochsitze*

¹ Das Einrichten von Hochsitzen und Bodensitzen ist nur mit Einwilligung des Grundeigentümers und unter Beachtung der baupolizeilichen Vorschriften erlaubt. Es dürfen keine Bäume beschädigt werden.

² Das Erstellen von Hochsitzen und Bodensitzen ist bewilligungspflichtig. Entsprechende Gesuche sind auf dem offiziellen Formular durch die örtliche Hegegemeinschaft an das Amt für Wald und Landschaft, Jagdverwaltung, Flüelistrasse 3, Sarnen, einzureichen. Keine Bewilligung benötigen einfache Bodensitze aus Holz, max. 1 x 1 m, mit Dach, max. zweiseitig eingeschlagen.

Art. 31 *Fotofallen*

Das Aufstellen von Fotofallen ist bewilligungspflichtig (Amt für Wald und Landschaft) und darf nur zu Forschungszwecken erfolgen. Fotofallen sind mit Name, Adresse und Telefonnummer des Bewilligungsinhabers oder der Bewilligungsinhaberin gut sichtbar zu versehen.

Art. 32 *Wildfallen*

¹ Das Aufstellen von Wildfallen ist verboten.

² Vom Verbot nach Absatz 1 ausgenommen sind die für die Jagd auf Haarraubwild und Raubzeug zur Anwendung gelangenden Kastenfallen mit maximalem Ausmass von 40 x 40 x 160 cm. Die Jagdverwaltung kann Ausnahmewilligungen für grössere Kastenfallen erteilen.

³ Die Kastenfallen sind mit Name, Adresse und Telefonnummer der jagdberechtigten Person gut sichtbar zu versehen.

⁴ Die Kastenfallen sind täglich zu kontrollieren und müssen nach Ablauf der Jagdzeit aus dem Jagdgebiet entfernt werden.

Art. 33 *Skis*

Der Gebrauch von Skis ist für die Ausübung der Winterjagd erlaubt.

⁵ Für den Abtransport des erlegten Wildes kann die Jagdverwaltung weitere Ausnahmegewilligungen erteilen (vgl. Jagdverordnung).

VI. Kontrolle

Art. 36 *Abschusskarten*

¹ Für jede erlegte Gämse sowie jedes Reh ist von der jagdberechtigten Person, unmittelbar nachdem sie vom Wild Besitz ergriffen hat, die entsprechende Abschusskarte auszufüllen.

² Die Abschusskarten werden zugleich mit dem Patent von der Jagdverwaltung abgegeben. Verlorene Abschusskarten werden nicht ersetzt. Nicht benützte Abschusskarten sind der Jagdverwaltung spätestens mit der Statistikkarte der Hoch- und Niederjagd zurückzugeben.

³ Erlegte Gämsen und Rehe, für die keine Abschusskarte ausgefüllt ist, gelten als widerrechtlich erlegt. Sie sind einzuziehen und zugunsten des Staates zu verwerten.

⁴ Der Austausch der Abschusskarten ist auf der Rehjagd gestattet. Die jagdberechtigte Person, welche die Abschusskarte besitzt, muss sich aktiv im gleichen Gebiet an der Jagd beteiligen.

Art. 37 *Informationspflicht über den Rotwildabschuss*

Wer die Rotwildjagd ausüben will, hat sich ab 6. September 2015 täglich telefonisch vor Beginn der Jagd über das Abschusskontingent zu informieren (automatischer Telefonbeantworter 041 660 74 33).

Wer die Regulationsjagd ausübt, hat sich täglich telefonisch vor Beginn der Jagd über das Abschusskontingent zu informieren (automatischer Telefonbeantworter 041 660 74 33).

Am Tag, an dem die Rotwildjagd bzw. Regulationsjagd noch offen ist, darf diese uneingeschränkt ausgeübt werden, auch wenn das Abschusskontingent überschritten werden könnte.

Art. 38 *Kontrollpflicht*

Das erlegte Schalenwild sowie Murmeltiere sind spätestens am folgenden Tage sauber ausgeweidet einer Kontrollstelle vorzuweisen. Alle Tiere müssen in unverändertem Zustand, jedoch ungehäutet und mit Trophäe, zur Kontrolle vorgewiesen werden. Das Gesäuge darf nicht ausgeschnitten werden, sonst werden die Tiere als säugende Muttertiere taxiert.

Art. 39 *Kontrollstellen*

¹ Kontrollstellen sind bei den amtlichen Wildhütern, bei der Prüfhalle des Verkehrssicherheitszentrums in Sarnen und beim Berufs- und Weiterbildungszentrum (BWZ) in Giswil.

Die Kontrollen bei der Prüfhalle des Verkehrssicherheitszentrums in Sarnen und beim BWZ Giswil werden jeweils werktags während den ersten drei Wochen der Hochjagd von 20.00 bis 20.30 Uhr bzw. Niederjagd von 19.30 bis 20.00 Uhr betrieben.

² Die Kontrollstelle zieht die ausgefüllte Abschusskarte ein und stellt im Doppel die Formulare über die Abschusskontrolle aus. Ein Doppel des Formulars wird dem Jäger oder der Jägerin ausgehändigt und ist von diesem beim Verkauf oder bei der Abgabe des Wildes dem neuen Besitzer abzugeben. Das andere Doppel ist an die Jagdverwaltung zu senden.

³ Zur Verhinderung doppelter Vorweisung sind die kontrollpflichtigen Tiere von der Kontrollstelle zu kennzeichnen.

⁴ Für die Kontrolle von Raubwild und Raubzeug sind nebst den Kontrollstellen folgende Personen ermächtigt:

Sarnen:	Josef von Wyl, Schwanderstrasse 32
Alpnach:	Paul Amstutz, Spittelgasse 4
Kerns:	Beat Käslin, Heidenmattstr. 1
Melchtal:	Walter Amrhein, alt Wildhüter, Fruttstrasse 6
Sachseln:	Thomas Omlin, Blattigässli 13
Giswil:	Daniel Enz, Hirsgärtliweg 1
Engelberg:	Anton Bühler, Rainstrasse 20

⁵ Den Kontrollstellen kann der gewonnene Wildschweiss zur Aufbewahrung abgegeben werden.

Art. 40 *Kontrollschein*

Comestiblesgeschäfte, Hotels, Gasthäuser und andere Bezüger haben darauf zu achten, dass ihnen für das Schalenwild der Kontrollschein mit dem Wild ausgehändigt wird.

Art. 41 *Auskunftspflicht*

Wer Wildbret besitzt oder verkauft, ist verpflichtet, über dessen Herkunft den Jagdaufsichtsorganen auf Anfrage wahrheitsgetreu Auskunft zu erteilen.

Art. 42 *Hegeabschüsse*

¹ Jagdberechtigte, die ein auffallend schwaches, krankes oder durch Verletzung stark abgemagertes Schalenwild, dessen Wildbret nicht oder nur teilweise verwertet werden kann, erlegen, erhalten die Abschusskarte ersetzt.

Als schwache Tiere gelten:

- a. adulte Gämsen bis 15 kg (ausgenommen säugende Gämsegeiss);
- b. Gämjsjährlinge bis 12 kg;
- c. adulte Rehe bis 12 kg;
- d. Rehkitze bis 7 kg.

² Krankheitsverdächtige Tiere müssen mit Geräusch unverzüglich der Kontrollstelle abgegeben werden.

Art. 43 *Bestimmung des Tieralters, Trophäenschau*

¹ Jägerinnen und Jäger sind verpflichtet, sämtliche Trophäen von Rot-, Gäms-, Reh- und Steinwild in sauberem Zustande aufzubewahren und an der Gemeindetrophäenschau zusammen mit der Statistik vorzuweisen. Das Aufgebot zum Vorweisen der Trophäen erfolgt gemeindeweise durch den Wildhüter oder Hegechef.

² Sämtliche Trophäen von Schalenwild sind der kantonalen Trophäenschau im nächsten ungeraden Jahr zur Verfügung zu stellen.

VII. Statistik und Abschussprämien

Art. 44 *Abschussstatistik*

¹ Die Statistikkarten der Hoch- und Niederjagd müssen bis 31. Januar 2016 und die Statistikkarten der Wasserwild- und Winterjagd bis 15. März 2016 dem Amt für Wald und Landschaft, Jagdverwaltung, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen, zugestellt werden.

² Auch bei erfolgloser Jagd muss die Statistikkarte unterzeichnet abgeliefert werden.

³ Jagdberechtigte müssen die Jagdstatistik vollständig und wahrheitsgetreu ausfüllen (Vorder- und Rückseite) und eigenhändig unterzeichnen.

⁴ Wer die Abschussstatistik nicht korrekt ausfüllt und nicht fristgerecht abgibt, erhält unter Hinweis auf Art. 7 der Jagdverordnung eine mit Fr. 50.– gebührenpflichtige Mahnung.

Art. 45 *Abschussprämien*

Im Kanton wohnhaften patentierten Jägerinnen und Jägern werden für im Kanton erlegtes Raubwild und Raubzeug folgende Prämien ausgerichtet:

- | | |
|--------------------------|----------|
| a. Steinmarder | Fr. 10.– |
| b. Fuchs | Fr. 10.– |
| c. Dachs | Fr. 20.– |
| d. Rabenkrähe und Elster | Fr. 5.– |
| e. Eichelhäher | Fr. 2.– |

VIII. Besondere Bestimmungen für Jagdgäste

Art. 46 *Patentdauer*

Für die Hoch- und Rehjagd werden Gästepatente abgegeben. Die Patentdauer wird je Jagdart auf zehn Jagdtage beschränkt.

Art. 47 *Abschusskontingent*

Einladungsberechtigte Jägerinnen und Jäger können ihrem Gast aus dem persönlichen Abschusskontingent folgende Tiere zum Abschuss abtreten:

- a. Hochjagd: Eine Gämse, ein Murmeltier und Haarraubwild;
- b. Rehjagd: Ein Reh sowie Haarraubwild und Raubzeug.

Art. 48 *Kontrolle*

Die von einem Jagdgast erlegten Tiere unterstehen den in diesen Ausführungsbestimmungen genannten Kontrollvorschriften. Ausgenommen sind die Bestimmungen über die Trophäenschau.

Art. 49 *Einsatz von Jagdhunden*

Wer ein gültiges Gästepatent besitzt, ist berechtigt, einen Jagdhund gemäss Art. 27 dieser Ausführungsbestimmungen mitzuführen.

Art. 50 *Statistik*

Die von einem Jagdgast erlegten Tiere sind in die Abschussstatistik des Gastgebers oder der Gastgeberin einzutragen. Für den Jagdgast entfällt die Pflicht zur Abgabe der Statistik.

IX. Schlussbestimmungen

Art. 51 *Inkrafttreten*

- ¹ Diese Ausführungsbestimmungen treten sofort in Kraft.
- ² Sie sind dem Bundesamt für Umwelt durch das Bau- und Raumentwicklungsdepartement zur Kenntnis zu bringen¹⁰.

Sarnen, 2. Juni 2015

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

- ¹ GDB 651.1
- ² GDB 651.11
- ³ GDB 651.114
- ⁴ SR 922.31
- ⁵ GDB 651.112
- ⁶ GDB 651.112
- ⁷ GDB 651.114
- ⁸ GDB 930.11
- ⁹ Wird im Amtsblatt veröffentlicht.
- ¹⁰ Art. 25 Abs. 3 JSG (SR 922.0)

Anhang

zu den Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung 2015

Das Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons Obwalden bewilligt, gestützt auf Art. 15c Abs. 2 der kantonalen Forstverordnung sowie Art. 34 Abs. 3 der Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung das Befahren folgender Waldstrassen, die mit einem Fahrverbot signalisiert sind, zu Jagdzwecken während der Hoch-, Reh- und Regulationsjagd:

Korporation Schwendi

Schönenbold – Nienenhütte, Schälflgraben (ohne Abzweiger Gädlimisegg)
Honegg – Ritzenmatt – Stillenbach – Wolfetsmatt
Langis – Schlierental – Loch – Rorersmatt

Korporation Freiteil/Kägiswil

Zimmertal – Sarner Hohwald – Punkt 995 – Altenhusen – Teufibach – Bal-
mets
Schwandiriedstrasse; Verbindung Schwarzenbergstrasse – Zimmertal-
strasse

Korporation Ramersberg

Schneeloch – Alp Chäseren

Korporation Sachseln

Talstrasse bis Hinter Wägis (ohne Abzweiger und kein Durchfahrtsrecht
nach bzw. von Lungern)
Unterholz – Müllerschwandstrasse bis Parkplatz Teufischluechtgraben
Sollwald-Rütistrasse bis Parkplatz neues Schanzhüttli (oberhalb Zollhaus)

Teilsame Lungern-Obsee

Kantonsstrasse – Schild – Seewli
Aegerten – Gehrischwendi – Feldmoos

Korporation Giswil

Gruonholz – Talwald – Laui

Teufimattstrasse – Parkplatz Spycher (Einverständnis Amt für Landwirtschaft und Wald Luzern)

Selirank – Riedmattbach Parkplatz (Selistrasse ohne Abzweiger)

Dörs matt – Loo (Sattelpassstrasse) – Alphütte Sattel

Abzweigung A8 – Bärfallen (Bärfallenstrasse ohne Abzweiger)

Hirzenbadwaldstrasse

Bros matt – Lengegg – Schwantelen

Kleinteil – Riedli – Brendwald (Abzweigung Mörlistrasse)

Korporation Kerns

Turrenbach Gschwendwald – Rütialp – Lachenegg (inkl. Abzweiger, ausgenommen Bewirtschaftungsweg obere Lachenalp)

Taxidienst Melchsee-Frutt Dämpfelmatt bis Berggasthaus Tannalp

Einwohnergemeinde, Kloster, Bürgergemeinde Engelberg

Schwand – Ristis – Rigidal – Vogelloch (EG)

Ristis – Ried – Waldrand Dürrenwald

Schwand – Wandalp – Zimmerliboden

Rosshimmel – Ghärst – Fangalp

Engelberg – Gerschni – Tritt (inkl. Abzweiger)

Obermatt – Aaschluchtbrücke

Eugenisee – Oertigen – Schwendlibrücke

Hinweis:

Die Fahrzeuge sind wenn möglich ausserhalb von Alpweiden, auf geeigneten Park- oder Abstellplätzen zu parkieren. Der Alp- und Weidebetrieb darf durch die Fahrzeuge nicht behindert werden.

Sarnen, 2. Juni 2015

Sicherheits- und Justizdepartement

Ausführungsbestimmungen über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete

Nachtrag vom 2. Juni 2015

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 651.112 (Ausführungsbestimmungen über die Jagdbann-, Wildschutz- und Sondergebiete vom 21. Mai 1991) (Stand 1. Juli 2014) wird wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 1

¹ Als kantonale Wildschutzgebiete, in denen jede Jagdausübung verboten ist, gelten:

- f. (*geändert*) Wasserwild-Schongebiete Sarnersee-Nord und Sarneraa: Die Jagd auf Wasserwild ist unterhalb (nördlich) der durch Bojen und Uferzeichen markierten Wasserlinie Seehof, Sachseln, bis Bruder-Klausen-Hof, Wilen, auf der Wasserfläche und am angrenzenden Ufer bis zu einer Landtiefe von 50 m sowie in einem beidseitig 10 m breiten Uferstreifen entlang der Sarneraa zwischen Sarnersee-Nord und Wihelsee verboten.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Juli 2015 in Kraft.

Sarnen, 2. Juni 2015

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Ausführungsbestimmungen über die externe Schulevaluation der Volksschulen

Nachtrag vom 2. Juni 2015

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 412.113 (Ausführungsbestimmungen über die externe Schulevaluation der Volksschulen vom 29. Juni 2010) (Stand 1. August 2010) wird wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 2

² Sie beurteilt insbesondere folgende Evaluationsbereiche:

- b. *(geändert)* das interne Qualitätsmanagement, insbesondere die interne Evaluation gemäss Art. 4 BiV;
- c. *Aufgehoben*

Art. 3 Abs. 1 (geändert)

¹ Die Abteilung Schulaufsicht und Evaluation des Amts für Volks- und Mittelschulen arbeitet nach Möglichkeit mit den Fachstellen externe Schulevaluation der Kantone Uri und Nidwalden zusammen (Art. 3 Abs. 2 BiV).

Art. 9 Abs. 1 (geändert)

¹ Die Schulleitung und der Schulrat können zum Evaluationsbericht schriftlich Stellung nehmen (Mitbericht). Der Mitbericht wird zusammen mit dem Evaluationsbericht an die Schulaufsicht weitergeleitet.

Art. 12 Abs. 1 (geändert)

¹ Die Evaluationsberichte sind so zu anonymisieren, dass Rückschlüsse auf einzelne Personen nicht möglich sind.

Art. 14 Abs. 1 (geändert), Abs. 3 (neu)

Bericht an das Departement und den Regierungsrat (Überschrift geändert)

¹ Das Amt für Volks- und Mittelschulen erstellt nach Ablauf eines Evaluationszyklus zuhanden des Bildungs- und Kulturdepartements einen kurzen, zusammenfassenden Bericht über die Evaluationsergebnisse. Dieser Bericht enthält Aussagen zu den durchgeführten Evaluationen, insbesondere zu den evaluierten Schulen, zu den beobachteten Fokusthemen, zur Gesamtbeurteilung der Evaluationen im beobachteten Zeitraum sowie zum Handlungsbedarf. Zudem ist eine kritische Selbstbeurteilung der Evaluationsstätigkeit durchzuführen.

³ Das Bildungs- und Kulturdepartement orientiert den Regierungsrat gemäss Art. 5 Abs. 4 BiV mündlich über die Evaluationsergebnisse.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Juli 2015 in Kraft.

Sarnen, 2. Juni 2015

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

A 21501 Finanzbuchhaltung 1 Grundstufe	7x 4 Lekt. Mi, 21.10.2015 – 02.12.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 490.00
A 21502 Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	5x 4 Lekt. Mi, 02.09.2015 – 14.10.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 350.00

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Basismodul		
H 21510 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lektionen, 17.11.15 – 15.03.16 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21515 Wäscheversorgung	Di, 40 Lektionen, 25.08.15 – 10.11.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00
H 21516 Wohnen und Reinigungstechnik	Di, 40 Lektionen, 17.11.15 – 08.03.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00
Pflichtmodule Bäuerin		
H 21511 Gartenbau Herbst	Do, 28 Lektionen, 20.08.15 – 22.10.15 Trudi Berchtold	Fr. 300.00

H 21512 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Di, 40 Lektionen, 29.10.15 – 21.01.16 Richard Brücker	Fr. 350.00
H 21513 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Di, 40 Lektionen, 25.08.15 – 10.11.15 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 21514 Produkteverwertung	Do, 60 Lektionen, 20.08.15 – 17.12.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 21511 Gartenbau Herbst	Do, 28 Lektionen, 20.08.15 – 22.10.15 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 21514 Produkteverwertung	Do, 60 Lektionen, 20.08.15 – 17.12.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe		
I 21502 Einstieg in die PC-Welt, Windows 8.1, Office 2013	10x 3 Lekt. Mo, 07.09.2015 – 23.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 680.00
I 21509 10-Finger-System in Rekordzeit	2x 4 Lekt. Mo, 30.11.2015 – 14.12.2015, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
Mittelstufe I		
I 21501 CAD 1 Grundkurs (AutoCAD 2012)	8x 3 Lekt. Mi, 21.10.2015 – 09.12.2015, 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 21503 Excel Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 01.09.2015 – 13.10.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21504 GIMP (Bildbearbeitung)	15 Lekt. 2x Do und 2x Sa, 22.10.2015–14.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21505 Homepage gestalten	4x 3 Lekt. Do, 03.09.2015 – 24.09.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 270.00
I 21506 PowerPoint, Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 20.10.2015 – 17.11.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 21507 Windows 8.1 Kurzeinführung	1x 5 Lekt. Sa, 12.09.2015, 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
I 21508 Word Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Do, 12.11.2015 – 10.12.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren in diesem Semester zwischen Fr. 475.00 und Fr. 675.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Die Kurskosten bleiben jedoch unverändert, werden bei einem späteren Einstieg nicht angepasst. Eine Gutschrift für nicht besuchte Lektionen wird nur gegen Vorweisung eines Arztzeugnisses gewährt. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse		
A1	Englisch 50+ 1. Semester S 21540	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
A2	Englisch 50+ 5. Semester S 21541	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
Chinesisch		
A0–A1	Chinesisch 1. Semester S 21510	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
A1	Chinesisch 2. Semester S 21511	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Gina Hui Qing Albrecht
	Chinesische Zeichen (Kalligraphie) S 21512	10x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 24.11.15, 18.00 – 19.30 Uhr Gina Hui Qing Albrecht Fr. 320.00
Deutsch		
A1/1	Deutsch 1 S 21520	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A1/2	Deutsch 2 S 21521	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A1/2	Deutsch mündlich S 21522	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 09.00 – 10.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/1	Deutsch 3 S 21523	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/2	Deutsch 4 S 21524	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
B1/1a	Deutsch 5 S 21525	12x 2 Lekt. Fr, 11.09.15 – 18.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/1b	Deutsch 6 S 21526	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 13.00 – 14.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/2a	Deutsch 7 S 21527	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 09.00 – 10.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1/2b	Deutsch 8 S 21528	12x 2 Lekt. Sa, 12.09.15 – 19.12.15, 10.30 – 12.00 Uhr René Stalder Fr. 380.00

A1/1	Deutsch intensiv S 21529a	16x 3 Lekt. Di und Do, 25.08.15 – 29.10.15, 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 880.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A1/1	Deutsch intensiv S 21529b	14x 3 Lekt. Di und Do, 03.11.15 – 22.12.15, 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 770.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A2/1	Deutsch intensiv plus S 21530a	32x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 24.08.15 – 29.10.15, 13.30 – 15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode	Fr. 1'175.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A2/1	Deutsch intensiv plus S 21530b	28x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 02.11.15 – 22.12.15, 13.30 – 15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode	Fr. 1'030.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
Englisch			
A1	Elementary 2. Semester S 21542	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni	
A1	Elementary 4. Semester S 21543a	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver	
A1	Elementary 4. Semester S 21543b	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Moirra Maters	
A2	Conversation Basic S 21544	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Claudia Buzzoni	
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 21545	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver	
A2	Pre-Intermediate 2. Semester S 21546	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver	
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 21547	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer	
A2	Pre-Intermediate A2 4. Semester S 21548	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Moirra Maters	
B1	Conversation Medium S 21549	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer	
B1	Conversation Medium S 21550	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Joanne Hochstrasser	
B1	Refresher 1. Semester S 21551	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Claudia Buzzoni	
B1	Refresher 2. Semester S 21552	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver	
B2	Bridge to FCE 1. Semester S 21554	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw	
B2	Cambridge First Certificate Course 1. Semester S 21555	14x 2 Lekt. Mi, 02.09.15 – 16.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw	Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)

B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21556	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15 – 14.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21557	14x 2 Lekt. Mo, 31.08.15 – 14.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	Cambridge Advanced Certificate Course S 21558	14x 2 Lekt. Mi, 02.09.15 – 16.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 475.00 – Fr. 675.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2–C1	Keep up your Advanced English (ohne Prüfungsziel) S 21559	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw
Französisch		
A2	Français S 21560	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
A2	Conversation S 21561	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.2015, 18.00 – 19.30 Uhr Josiane Aepli
B1	Français S 21562	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
B1	Diplomkurs DELF 1. Semester S 21563	15x 2 Lekt. Di, 01.09.15 – 12.01.16, 19.45 – 21.15 Uhr Josiane Aepli Fr. 480.00
Italienisch		
A0–A1	Italiano 1. Semester S 21570	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
A1	Italiano 2. Semester S 21571	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	Italiano 3. Semester S 21572	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
A1–A2	Italiano 4. Semester S 21573	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2–B1	Italiano 7. Semester S 21574	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1	Conversazione S 21575	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	Conversazione S 21576	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
Spanisch		
A0–A1	Español 1. Semester S 21580	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	Español 2. Semester S 21581	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	Español 3. Semester S 21582	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1–A2	Español 4. Semester S 21583	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2	Español 5. Semester S 21584	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Conversación S 21585	12x 2 Lekt. Do, 10.09.15 – 10.12.15, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2–B1	Conversación S 21586	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15 – 09.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B1–B2	Conversación S 21587	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15 – 07.12.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl

B2–C1 Conversación S 21588	12x 2 Lekt. Di, 08.09.15 – 15.12.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
--------------------------------------	---

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Sprachstandsanalyse E 11506	Samstag, 20.06.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21501	Samstag, 29.08.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21502	Samstag, 19.09.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21503	Samstag, 24.10.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21504	Samstag, 21.11.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21505	Samstag, 19.12.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21520	6x Dienstag, 15.09.2015 – 03.11.2015, 17.30 – 19.20 Uhr	Fr. 290.00
---------	---	------------

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21510	Dienstag, 18.08.2015, 16.30 – 19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
---------	---	-----------

E 21511	Dienstag, 25.08.2015, 16.30 – 19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21512	Dienstag, 10.11.2015, 16.30 – 19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21513	Dienstag, 17.11.2015, 16.30 – 19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 11. Juni 2015

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 16., 23., 30. Juni 2015
(im Juli keine Zischtigs-Träffs)

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

Pro Senectute Obwalden

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 15./22./29. Juni 2015
Mittwoch, 24. Juni 2015
Zeit: 13.30–15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung: Monika Burch
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Wanderung: Brunni, Holzegg/Brunni (Alptal)

Datum: Dienstag, 16. Juni 2015
Zeit: Abfahrt: 7.45 Uhr Bus, Sarnen Parkplatz Ei
Kosten: Fr. 10.– (plus Fahrkosten ca. Fr. 26.–) oder Fr. 50.– im 6er-Abonnement. Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle: jeweils Dienstagnachmittag oder Donnerstagsvormittag.
Anmeldung: bis Montag, 15. Juni 2015, 12.00 Uhr
an W. Diethelm, Telefon 041 660 57 87,
oder M.-Th. Burch, Telefon 041 660 05 22

Mittagstisch in Engelberg mit Ausflug

Datum: Dienstag, 16. Juni 2015
Zeit: 12.00 Uhr
Anmeldung: bis am Montag, 16.00 Uhr an Karin Sonderer,
Telefon 041 637 00 88 oder 079 745 39 36

Kurzwanderung: Giswil–Camping–Linden–Haueti–Grundrüti–Schibenried–Bahnhof Giswil

Datum: Mittwoch, 24. Juni 2015
Treffpunkt: 13.00 Uhr beim Bahnhof Sarnen
Kosten: Fr. 5.– (plus evtl. Fahrtkosten)
Anmeldung: telefonisch bis Dienstag, 23. Juni 2015, 11.30 Uhr bei Pro Senectute, Telefon 041 660 57 00

Mittagsträff im Felsenheim

Daten: jeweils dienstags
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Felsenheim Sachseln
Kosten: Fr. 17.– inkl. Kaffee, ohne Getränke
Anmeldung: keine erforderlich

Mittagstisch in Sarnen

Datum: Donnerstag, 25. Juni 2015
Zeit: 12.15 Uhr
Ort: Restaurant Obwaldnerhof, Sarnen
Kosten: Fr. 15.– ohne Getränke
Anmeldung: bis am Donnerstagvormittag bei Restaurant Obwaldnerhof,
Telefon 041 660 18 17

Begleitete Ferienwoche in Lenk im Simmental

Geniessen Sie erholsame Ferien in froher, gemütlicher Gesellschaft.
Datum: Sonntag, 30. August – Samstag, 5. September 2015
Hotel/Ort: Hotel Simmenhof ****, Lenk BE
Kosten: Fr. 1'010.– pro Person im Doppelzimmer
Fr. 1'070.– im Einzelzimmer inkl. Halbpension, Hin- und Rück-
reise mit Car und vieles mehr.
Anmeldung bis 19. Juni 2014. Verlangen Sie bitte unsere detaillierte Aus-
schreibung.

Wanderferien in Lenk im Simmental

Verbringen Sie eine Woche in dieser wunderbaren Gegend mit geführten Wanderungen von unseren erfahrenen Wanderleiter.

Datum: Sonntag, 30. August – Samstag, 5. September 2015
Hotel/Ort: Hotel Simmenhof ****, Lenk BE
Kosten: Fr. 1'090.– pro Person im Doppelzimmer
Fr. 1'150.– im Einzelzimmer
inkl. Halbpension, geführte Wanderungen an fünf Tagen, Hin-
und Rückreise mit Car und vieles mehr.
Anmeldung bis 19. Juni 2014. Verlangen Sie bitte unsere detaillierte Aus-
schreibung.

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Museum Bruder Klaus

Finissage «In die Landschaft gehen» mit Musik aus der Stadt

An der Finissage spielt ein Trio aus Zürich mit Magda Vogel, Cristina de Simoni und Heini Andermatt freie Improvisation. Ein kurzer Rückblick auf die Ausstellung «In die Landschaft gehen» von Museumsleiter Urs Sibler und ein Apéro vervollständigen das Programm.

Datum: Sonntag, 14. Juni 2015
Zeit: 17.00 Uhr

Dienstag – Samstag von 10.00–12.00 Uhr und von 13.30–17.00 Uhr
Sonntag durchgehend von 11.00–17.00 Uhr
www.museumbruderklaus.ch

Sarnen, 11. Juni 2015

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

22. Juni 2015

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, Sarnen
Bauvorhaben: Erstellen Silobefüllungsstation und Verbreiterung Werkstrasse sowie Erstellen zwei Rohstoffsilos
Ort: Parzellen 680 und 681, Schlänggenried, Sarnen
Zonen: Industriezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Kerns

Gesuchsteller/in: Petra und Hansjörg Aufdermauer-Durrer, Flüelistrasse 12b, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, im Hostettli 21
Ort: Parzelle 2329, Im Hostettli 21, Kerns
Zone(n): zweigeschossige Wohnzone (W2A)
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Karin Durrer, Neumatt 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau)

Ort: Parzelle 1016, Unterdorf, GB Alpnach
Zone: Kernzone 1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W2

Giswil

Gesuchsteller/in: Theodor Eberli-Bussmann, Hirseren 21, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Remise
Ort: Parzelle 642, Hirsern, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Das Gesuch wird nach Art. 97 (Bundesgesetz über die Landwirtschaft) und Art. 12/12a (Bundesgesetz über Natur- und Heimatschutz) aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Teilsame Kleinteil, Brüggi 1, Giswil
Bauvorhaben: Umbau Alphütte/Neubau Alpstall/Deponie
Eigenaushub
Ort: Parzelle 1391, Mörli, GB Giswil
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Naturschutzzone (BLN-Gebiet)
Objekt Nr. 1608 «Flyschlandschaft Hagleren-Glauben-
berg-Schlieren» des Bundesinventars der Landschaften
und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN)
Moorlandschaft von besonderer Schönheit und natio-
naler Bedeutung Nr. 15 «Glaubenberg»
Naturgefahren: W1

Das Gesuch wird nach Art. 97 (Bundesgesetz über die Landwirtschaft) und Art. 12/12a (Bundesgesetz über Natur- und Heimatschutz) aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Lungern

Gesuchsteller/in: Niklaus Linder, Studenstrasse 25, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Dach, Neubau Indach-Photovoltaikanlage,
Vergrösserung Dachfenster
Ort: Parzelle 460, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (L)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: OWi-Land AG, Brünigstrasse 200, Giswil
Bauvorhaben: Aufstellen einer Info-Tafel
Ort: Parzelle 630, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (L)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: S0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: René Schum, Im Rank 12, 6300 Zug
Bauvorhaben: Wohnhaus als Ersatzbau für bestehendes Ferienhaus
Ort: Parzelle 1217, Kilchbühl 69, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MG7/Ue3/5, Ue2/4, MG7/Ue6/8

Gesuchsteller/in: StWEG Am Dürrbach 5, c/o EVAG Verwaltung AG,
Am Dürrbach 2, Engelberg
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
Ort: Parzelle 1760, Am Dürrbach 5, GB Engelberg
Zonen: W4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Jürg und Margrit Koch-Haab, Bergstrasse 27,
6045 Meggen
Bauvorhaben: Balkonerweiterung
Ort: Parzelle 547, Schwandstrasse 36, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Sarnen, 11. Juni 2015

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Amt für Wald und Landschaft. Waldfeststellung im Rahmen des Ausführungsprojekts «N8 Lungern Nord–Giswil Süd (Tunnel Kaiserstuhl)»

Gestützt auf Artikel 10 des Bundesgesetzes über den Wald (SR 921.0 [WaG]) wird nachstehende Waldfeststellung während 30 Tagen bei der Einwohnergemeindekanzlei Giswil, der Einwohnergemeindekanzlei Lungern und dem Amt für Wald und Landschaft Obwalden, Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen, zur Einsichtnahme öffentlich aufgelegt. Allfälli-

ge Einsprachen sind bis zum 13. Juli 2015 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Amt für Wald und Landschaft, Abteilung Wald und Natur, zu richten.

Gemeinden: Giswil und Lungern

Gesuchstellerin: Hoch- und Tiefbauamt des Kantons Obwalden

Standort: Gemeinde Lungern:

Parz.nrn. 598, 605: Teilsame Lungern-Dorf, Postfach 3, 6078 Lungern

Parz.nrn. 607, 1307, 1420: Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Gemeinde Giswil:

Parz.nrn. 432, 441: Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil

Parz.nr. 443: Obwaldner Kantonalbank, Rütistrasse 8, 6061 Sarnen

Parz.nr. 444: Hubert Kunz, Am Kaiserstuhl 2, 6074 Giswil

Parz.nr. 2023: Bundesamt für Strassen ASTRA, Bundesplatz 3, 3011 Bern

Parz.nr. 2169: OWi-Land AG, Brünigstrasse 200, 6074 Giswil

Sarnen, 10. Juni 2015

Amt für Wald und Landschaft

Bau- und Raumentwicklungsdepartement. Festlegung der Gewässerräume für die Laui, den Schibenriedbach und den Dreiwässerkanal ausserhalb der Bauzonen (Giswil und Sachseln), öffentliche Auflage

Gestützt auf Art. 41a Abs. 2 Bst. a Gewässerschutzverordnung (GSchV, SR 814.201) sowie die Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume im Kanton Obwalden vom 26. Juni 2012 hat das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, die Gewässerraumpläne für die Laui, den Schibenriedbach und den Dreiwässerkanal ausserhalb der Bauzonen (Giswil und Sachseln) ausgearbeitet.

In der Gemeinde Giswil sind von der Gewässerraumausscheidung folgende Parzellen betroffen: Parzellen 369, 543, 544, 565, 632, 894, 911, 914, 2308. In der Gemeinde Sachseln sind von der Gewässerraumausscheidung folgende Parzellen betroffen: Parzellen 799, 800, 2035.

Die Planunterlagen sowie der Planungsbericht zur Festlegung der Gewässerräume für die Laui, den Schibenriedbach und den Dreiwässerkanal ausserhalb der Bauzonen (Giswil und Sachseln) werden gemäss Art. 4 und 5 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 12. Juni 2015 bis zum 13. Juli 2015 auf der Gemeindekanzlei Giswil sowie beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement öffentlich aufgelegt.

Einsprachen gegen die Gewässerräume für die Laui, den Schibenriedbach und den Dreiwässerkanal ausserhalb der Bauzonen (Giswil und Sachseln) sind bis spätestens am 13. Juli 2015 (Datum des Poststempels) schriftlich an das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 10. Juni 2015

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Amt für Wald und Landschaft**

Gerichte

Mitteilung (RH 15/049/I)

Der *TT Switzerland AG*, Poststrasse 5, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustellersuchen vom 1. Juni 2015 (Poststempel) des Landgerichts München I eingegangen ist (Aktenzeichen 34 O 17686/14; gerichtliche Schreiben vom 29. 4. 2015 und 27. 5. 2015; beglaubigte Abschrift des Versäumnisurteils vom 28. 4. 2015 sowie Kostenfestsetzungsantrag vom 12. 5. 2015).

Die Schriftstücke liegen zuhanden der *TT Switzerland AG* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 11. Juni 2015

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplan «Mos» (öffentliche Auflage)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 19 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Planverfasserin (Gebau AG, Sonnenbergstrasse 20, 6052 Hergiswil), im Auftrag der Gesuchstellerin (Gebau Immobilien AG, Sonnenbergstrasse 20, 6052 Hergiswil), die Quartierplanung ausgearbeitet.

Das von der Quartierplanung betroffene Gebiet (Parzelle 2854) umfasst eine Fläche von 12'471 m² und befindet sich in der zweigeschossigen Wohnzone (W2B), in den Gefahrenzonen W0, W2 und W5 gemäss Gefahrenkarte der Gemeinde Sarnen sowie teilweise in der Planungszone Hochwasser. Im Weiteren befindet sich die Parzelle 2854 angrenzend an einen Wald sowie im Gewässerraum zum Mosbach.

Das Informations- und Mitwirkungsverfahren zum Quartierplan wurde in der Zeit vom 30. Mai bis 18. Juni 2014 durchgeführt. Die überarbeiteten Planunterlagen zum Quartierplan «Mos» werden gemäss Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 12. Juni bis 1. Juli 2015 beim Fachbereich Bau/Planung der Einwohnergemeinde Sarnen öffentlich aufgelegt.

Einsprachen gegen den Quartierplan «Mos» sind bis spätestens am 1. Juli 2015 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 10. Juni 2015

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung

Änderung Waldabstandslinie und Umzonung Parzelle Nr. 680, Schlänggenried, Sarnen: Mitwirkungsverfahren

In Zusammenhang mit dem bevorstehenden Doppelspurausbau müssen die betroffenen Unternehmen am Schlänggenriedweg betriebliche Anpassungen vornehmen. Um diese zu ermöglichen, soll im Bereich des Foribachs eine Waldabstandslinie angepasst und ein Teilstück der Uferbestockung aus dem Waldareal entlassen werden. Die aus dem Wald entlassene Fläche soll teils der Industriezone und teils der Grünzone zugeordnet werden.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung vom 12. Juni 2015 bis zum 13. Juli 2015 während 30 Tagen zur öffentlichen Mitwirkung aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, eingesehen werden.

Anschliessend an das Mitwirkungsverfahren wird die öffentliche Planaufgabe gemäss Artikel 6 der Verordnung zum Baugesetz durchgeführt.

Einwendungen zur Zonenplanänderung sind bis am 13. Juli 2015 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 8. Juni 2015

Einwohnergemeinderat Sarnen

Musikschule Sarnen. Konzert

Freitag, 19. Juni 2015, 19.00 Uhr

Konzert Mega Groove

Theater Altes Gymnasium, Sarnen, Eintritt frei

Sarnen, 11. Juni 2015

Musikschule Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Wahlfeier der Kantonsratspräsidentin 2015/16 Ruth Koch

Kerns ist stolz! – Einladung zum Volksapéro

Am 19. Juni 2015 wird Ruth Koch-Niederberger voraussichtlich zur Kantonsratspräsidentin des Amtsjahres 2015/16 gewählt. Diese Wahl feiern wir mit einem Volksapéro wie folgt:

Freitag, 19. Juni 2015

17.00 Uhr Einzug durch das Dorf

Sie treffen die Gewählte nach dem Einzug durch das Dorf in oder ausserhalb der Turnhalle Büchsmatt.

Ruth Koch-Niederberger und der Einwohnergemeinderat Kerns freuen sich über Ihre Teilnahme an der kleinen, aber feinen Feier!

Kerns, 11. Juni 2015

Einwohnergemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Ortsplanung (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Artikel 11 und ff. des kantonalen Baugesetzes vom 12. Juni 1994 sowie auf Artikel 6 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Kerns folgende Änderung im Zonenplan im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 12. Juni 2015 bis 13. Juli 2015 bei der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf:

Speziallandwirtschaftszone Rossfang

- Im Rossfang, Parzelle 399, GB Kerns soll eine Fläche von 7'376 m² einer Speziallandwirtschaftszone für die Produktion von Speisepilzen zugeordnet werden.
- Das Baureglement wird angepasst. Art. 22a Speziallandwirtschaftszone Rossfang wird hinzugefügt.

Korrektur Art. 46 Baureglement

- Die widersprüchliche Formulierung des Grenzabstandes in der Dorfkernzone soll korrigiert werden.

Anregungen zur Teilrevision der Ortsplanung sind schriftlich und begründet bis spätestens am 13. Juli 2015 (Datum des Poststempels) an den Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Anschliessend wird das Planauflageverfahren durchgeführt.

Kerns, 9. Juni 2015

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Notstandsreglement. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 26. Mai 2015 das Notstandsreglement der Einwohnergemeinde Sachseln vom 9. Dezember 2014 genehmigt.

Das Notstandsreglement tritt sofort in Kraft.

Sachseln, 10. Juni 2015

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Giswil

Teilsame Kleinteil. Rechtsgültigkeit Einung / Statuten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss Nr. 466 vom 26. Mai 2015 die Einung / Statuten der Teilsame Kleinteil als rechtsgültig erklärt. Sie tritt somit per sofort in Kraft.

Giswil, 10. Juni 2015

Teilsame Kleinteil

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Gewässerraumausscheidung Dorfbach Abschnitt 3. Öffentliche Auflage

Gestützt auf Art. 41a Abs. 2 Bst. a Gewässerschutzverordnung (GSchV SR 814.201) sowie den Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume des Kantons Obwalden vom 26. Juni 2012 hat die Planverfasserin (belop gmbh, Tulpenweg 2, 6060 Sarnen) im Auftrag der Gesuchstellerin Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, vertreten durch den Einwohnergemeinderat Engelberg, die Gewässerraumausscheidung für den Dorfbach Abschnitt 3 innerhalb der Bauzone ausgearbeitet. Das von der Gewässerraumausscheidung betroffene Gebiet (Parzellen Nr. 136, 181, 207, 209, 210, 213, 214, 216, 217, 232, 242, 243, 244, 245, 275, 277, 279, 283, 289, 293, 565, 566, 567, 795, 1036, 1119, 1372, 1399, 1400, 1886, 1887, 1888, 2170, alle GB Engelberg) befindet sich bis auf den Randbereich Müliwald in der Bauzone. Die Planunterlagen sowie der Planungsbericht zur Gewässerraumausscheidung werden gemäss Art. 4 und 5 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 11. Juni 2015 bis 13. Juli 2015 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Engelberg öffentlich aufgelegt. Die Auflageakten können zu den Schalteröffnungszeiten Montag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr und Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr eingesehen werden. Einsprachen gegen den Gewässerraum Erlenbach Abschnitt 3 sind bis spätestens am 13. Juli 2015 (Datum des Poststempels) schriftlich an die Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen.

Engelberg, 11. Juni 2015

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **HUF Haus AG**, in *Alpnach*, CHE-114.541.900, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2013, Publ. 1128033). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «MalerBodenART AG» (CHE-114.541.923) mit Sitz in Alpnach, gemäss Fusionsvertrag vom 21.05.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 373'368.80 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 299'169.67 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «StilART AG» (CHE-114.541.917) mit

Sitz in Alpnach, gemäss Fusionsvertrag vom 21.05.2015 und Bilanz per 01.01.2015. Aktiven von CHF 290'406.64 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 24'609.52 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

Tagesregister-Nr. 647 vom 27.05.2015 / CHE-114.541.900 / 02178941

■ **REMLYN AG**, in *Engelberg*, CHE-115.140.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2010, S. 9, Publ. 5804868). Statutenänderung: 07.05.2015. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 648 vom 27.05.2015 / CHE-115.140.308 / 02178337

■ **Ulimo AG**, in *Alpnach*, CHE-107.985.077, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.2015, Publ. 1936655). Statutenänderung: 27.05.2015. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen sowie ganz allgemein die Verwaltung von eigenem Vermögen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerthen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 27.05.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 649 vom 27.05.2015 / CHE-107.985.077 / 02177829

■ **ZIGG Jobs AG**, in *Alpnach*, CHE-246.031.420, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10.03.2015, Publ. 2032769). Zweigniederlassung neu: Luzern (CHE-364.807.171).

Tagesregister-Nr. 650 vom 27.05.2015 / CHE-246.031.420 / 02178339

■ **ARCHITEKTUR SEVERIN FANGER**, in *Sachseln*, CHE-261.390.033, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2014, Publ. 1633537). Löschung infolge Geschäftsüberganges. Sämtliche Aktiven und Passiven sind an die

«ARCHITEKTUR SEVERIN FANGER GmbH» (CHE-140.334.347) mit Sitz in Sachseln übertragen worden.

Tagesregister-Nr. 651 vom 27.05.2015 / CHE-261.390.033 / 02177831

■ **Balear Invest AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-115.127.207, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885037). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 652 vom 27.05.2015 / CHE-115.127.207 / 02178341

■ **Engelberg Consulting GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-424.432.935, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885039). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 653 vom 27.05.2015 / CHE-424.432.935 / 02178343

■ **HELVETIA INVEST AG**, in *Engelberg*, CHE-108.694.814, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2015, Publ. 1993763). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 654 vom 27.05.2015 / CHE-108.694.814 / 02178345

■ **INFENSI GmbH in Liquidation**, in *Giswil*, CHE-113.918.913, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885163). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 655 vom 27.05.2015 / CHE-113.918.913 / 02178347

■ **INPHAC Pharma AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-112.983.434, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885165). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 656 vom 27.05.2015 / CHE-112.983.434 / 02178349

■ **J & L Gastro GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.587.158, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 17.11.2014, Publ. 1824793). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 657 vom 27.05.2015 / CHE-115.587.158 / 02178351

■ **KompaH Haus Design GmbH in Liquidation, in Sarnen, CHE-211.706.045**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885171). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 658 vom 27.05.2015 / CHE-211.706.045 / 02178353

■ **LTC Advisory & Consulting AG in Liquidation, in Sarnen, CHE-115.153.883**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2013, Publ. 1016571). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 659 vom 27.05.2015 / CHE-115.153.883 / 02178355

■ **MalerBodenART AG, in Alpnach, CHE-114.541.923**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2013, Publ. 1211037). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «HUF Haus AG» (CHE-114.541.900) mit Sitz in Alpnach über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 660 vom 27.05.2015 / CHE-114.541.923 / 02178943

■ **NAIS Swiss SA in Liquidation, in Kerns, CHE-101.737.339**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885173). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 661 vom 27.05.2015 / CHE-101.737.339 / 02178357

■ **SONAT GmbH in Liquidation, in Alpnach, CHE-112.580.800**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2013, Publ. 1029167). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 662 vom 27.05.2015 / CHE-112.580.800 / 02178359

■ **StilART AG, in Alpnach, CHE-114.541.917**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2013, Publ. 7139288). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «HUF Haus AG» (CHE-114.541.900) mit Sitz in Alpnach über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 663 vom 27.05.2015 / CHE-114.541.917 / 02178945

■ **Team05 - MCC - GmbH in Liquidation, in Lungern, CHE-101.687.150**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2014, Publ. 1885177). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 28.04.2015 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 664 vom 27.05.2015 / CHE-101.687.150 / 02178361

■ **woto immobilien ag**, in *Sarnen*, CHE-197.166.656, Gügen, 6056 Kägiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Bewirtschaftung und die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen. Sie kann jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern und andere Geschäfte tätigen, soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig oder nützlich ist. Aktienkapital: CHF 120'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.00. Aktien: 1'200 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 27.05.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wolfisberg, Urs Viktor, von Sins, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wolfisberg, Gerhard Johann, von Sins, in Alpnach, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 665 vom 28.05.2015 / CHE-197.166.656 / 02181199

■ **EMST GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.528.957, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 08.12.2014, Publ. 1864321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nigorra Rossiñol, Marta, spanische Staatsangehörige, in Oberbipp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsasser Rodriguez, Gaston Alejandro, spanischer Staatsangehöriger, in Oberbipp, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; EMST, CORP. (Company No. 155'598'598), in Panamá (PA), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 666 vom 28.05.2015 / CHE-114.528.957 / 02181201

■ **Holzbautechnik Burch AG**, in *Sarnen*, CHE-106.904.001, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2007, S. 9, Publ. 4181722). Vermögensübertragung: Die Gesellschaft überträgt gemäss Vertrag vom 28.05.2015 Aktiven von CHF 2'500'000.00 auf die «teamwerk bau AG» (CHE-110.029.388) mit Sitz in Sarnen. Gegenleistung: keine. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG (CHE-107.870.600), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Lufida Revisions AG].

Tagesregister-Nr. 667 vom 28.05.2015 / CHE-106.904.001 / 02181885

■ **Hotel Krone Kerns AG**, in *Kerns*, CHE-112.349.763, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2012, Publ. 6706380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakober, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Zhou, Rui, von Trasadingen, in Ibach (Schwyz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 668 vom 28.05.2015 / CHE-112.349.763 / 02181203

■ **VIA CORDIS - STIFTUNG HAUS ST. DOROTHEA FLÜELI-RANFT**, in *Sachseln*, CHE-113.716.108, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 12.01.2015, Publ. 1922623). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Lukas, von Dallenwil, in Luzern, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haffter, Dr. Andreas Erich, von Wetzikon ZH und Weinfeld, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 669 vom 28.05.2015 / CHE-113.716.108 / 02181205

■ **HELVETIA FINANCE AG**, in *Engelberg*, CHE-107.888.669, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2012, Publ. 6685210). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 670 vom 28.05.2015 / CHE-107.888.669 / 02181887

■ **casavit GmbH**, in *Sarnen*, CHE-286.627.369, Kernserstrasse 13, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von kaufmännisch-technischen Baudienstleistungen, baubiologische Beratungen, die Planung und Ausführung von Renovationen und Umbauten sowie die Übernahme von Baumanagementaufgaben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 28.05.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Odermatt, Markus Alois, von Dallenwil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 671 vom 29.05.2015 / CHE-286.627.369 / 02185113

■ **Alphavat AG**, in *Alpnach*, CHE-103.209.229, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2011, Publ. 6135234). Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 672 vom 29.05.2015 / CHE-103.209.229 / 02184293

■ **Aventour GmbH**, in *Alpnach*, CHE-101.650.891, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2013, Publ. 1225995). Domizil neu: c/o Alphavat AG, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 673 vom 29.05.2015 / CHE-101.650.891 / 02184295

■ **Avera Swiss AG**, in *Alpnach*, CHE-114.493.945, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2011, Publ. 6323300). Domizil neu: c/o Alphavat AG, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 674 vom 29.05.2015 / CHE-114.493.945 / 02184297

■ **Avto Swiss GmbH**, in *Alpnach*, CHE-250.580.888, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2013, Publ. 7165804). Domizil neu: c/o Alphavat AG, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 675 vom 29.05.2015 / CHE-250.580.888 / 02184299

■ **CF Revconsult AG**, in *Alpnach*, CHE-103.271.984, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2013, Publ. 1215645). Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 677 vom 29.05.2015 / CHE-103.271.984 / 02184301

■ **Coldweld Molekular Metall AG**, bisher in Zug, CHE-108.006.142, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.2008, S. 35, Publ. 4793792). Gründungsstatuten: 27.05.1981, Statutenänderung: 27.05.2015. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Melchtalerstrasse 69, 6066 St. Niklausen OW.

Tagesregister-Nr. 678 vom 29.05.2015 / CHE-108.006.142 / 02185115

■ **Fortuna Partners Sagl**, in *Sarnen*, CHE-116.116.761, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 03.03.2015, Publ. 2019027). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spring, Maja, von Vechigen, in Stalden (Sarnen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in New Baltimore (US)].

Tagesregister-Nr. 679 vom 29.05.2015 / CHE-116.116.761 / 02184303

■ **Idolon GmbH**, in *Kerns*, CHE-113.883.195, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 13.04.2015, Publ. 2091709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leberer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulbricht, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00]; Xenatronix AG (Company No. 76635), in Majuro (MH), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.00.

Tagesregister-Nr. 680 vom 29.05.2015 / CHE-113.883.195 / 02184305

■ **Indutec AG**, in *Alpnach*, CHE-103.452.209, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2014, Publ. 1664473). Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 681 vom 29.05.2015 / CHE-103.452.209 / 02184307

■ **Lonestone Capital AG**, in *Alpnach*, CHE-115.070.748, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2014, Publ. 1840519). Die Gesellschaft (Firma neu: «Lonestone SA») wird infolge Sitzverlegung nach Genf im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 684 vom 29.05.2015 / CHE-115.070.748 / 02185119

■ **Velodur Chemical AG**, bisher in Zug, CHE-106.916.659, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.2008, S. 38, Publ. 4793648). Gründungsstatuten: 22.12.1970, Statutenänderung: 27.05.2015. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Melchtalerstrasse 69, 6066 St. Niklausen OW.

Tagesregister-Nr. 682 vom 29.05.2015 / CHE-106.916.659 / 02185117

■ **WOHNIVERSUM AG**, in *Sarnen*, CHE-116.016.237, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2010, S. 10, Publ. 5830392). Domizil neu: Milchstrasse 1, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schreml, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetmoos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winter-Bruggmann, Angela, von Degersheim, in Ennetmoos, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 683 vom 29.05.2015 / CHE-116.016.237 / 02184309

■ **Ettlin Verwaltungs AG**, in *Alpnach*, CHE-106.906.715, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2006, S. 11, Publ. 3229114). Statutenänderung: 27.05.2015. [gestrichen: Vermögensübertragung: Die Gesellschaft überträgt gemäss Vertrag vom 30. Juli 2004 Aktiven von CHF 876'010.83 und Passiven von CHF 177'792.25 auf die neugegründete Ettlin AG, Alpnach (CH-140.3.002.723-6). Gegenleistung: CHF 698'218.58.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 27.05.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 685 vom 01.06.2015 / CHE-106.906.715 / 02186931

■ **Swiss East Invest Cooperation AG**, in *Alpnach*, CHE-106.408.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2015, Publ. 1991001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder, Rudi Karl-Heinz, deutscher

Staatsangehöriger, in Gerra (Gambarogno), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Xanten (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 686 vom 01.06.2015/CHE-106.408.802/02186933

■ **Winleads AG**, in *Alpnach*, CHE-109.527.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2015, Publ. 2038725). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 687 vom 01.06.2015/CHE-109.527.372/02186935

■ **WP Konzept GmbH**, in *Alpnach*, CHE-142.499.930, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 26.11.2012, Publ. 6946812). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 688 vom 01.06.2015/CHE-142.499.930/02186937

■ **Beag Holding AG**, bisher in Zürich, CHE-100.423.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2012, Publ. 6959922). Gründungsstatuten: 21.11.2012, Statutenänderung: 08.05.2015. Firma neu: **Interco Holding AG**. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 689 vom 02.06.2015/CHE-100.423.140/02190939

■ **PharmaCent AG**, in *Kerns*, CHE-114.641.795, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15.07.2011, Publ. 6257718). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Lupsingen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 694 vom 02.06.2015/CHE-114.641.795/02190061

■ **Reinhard Haustechnik AG**, in *Sarnen*, CHE-108.009.494, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2012, Publ. 6601044). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Beat Johann, von Kerns, in Kerns, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neiner, Markus Alfred, von Riom-Parsonz, in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín Treuhand + Revisions AG (CHE-109.859.147), in Kerns, Revisionsstelle [bisher: Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns (CH-140.3.002.494-7)].

Tagesregister-Nr. 690 vom 02.06.2015/CHE-108.009.494/02190941

■ **rx konzept gmbh**, in *Alpnach*, CHE-198.518.686, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 26.11.2012, Publ. 6946810). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 695 vom 02.06.2015/CHE-198.518.686/02190949

■ **Sarna-Jubiläumsstiftung**, in *Sarnen*, CHE-102.077.528, Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2014, Publ. 1743857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gemperli Treuhand AG Sarnen (CHE-107.912.457), in *Sarnen*, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperli-Treuhand AG (CHE-107.912.517), in *Kriens*, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 691 vom 02.06.2015 / CHE-102.077.528 / 02190943

■ **Secure Systems GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.933.039, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2009, S. 22, Publ. 5104908). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Martin, von *Luzern* und *Wädenswil*, in *Kriens*, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 692 vom 02.06.2015 / CHE-114.933.039 / 02190945

■ **TWENCORE GmbH**, in *Kerns*, CHE-416.969.966, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2014, Publ. 1466467). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 693 vom 02.06.2015 / CHE-416.969.966 / 02190947

■ **Baerg Marti Schweiz AG**, bisher in *Wollerau*, CHE-114.294.593, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2014, Publ. 1518681). Gründungsstatuten: 28.04.2008, Statutenänderung: 29.05.2015. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: *Kägiswilerstrasse 31, 6060 Sarnen*. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln und kulinarischen Spezialitäten, namentlich solcher der Marke *Baerg Marti*, und die Übernahme von diesbezüglichen Management- und Beratungsdienstleistungen, Research und Development von Produkten aller Art sowie das Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 696 vom 03.06.2015 / CHE-114.294.593 / 02192201

■ **Godot & Co. GmbH**, in *Sarnen*, CHE-413.916.270, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2015, Publ. 2163221). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CH-140.3.001.068-9), in *Sarnen*, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 697 vom 03.06.2015 / CHE-413.916.270 / 02192615

■ **Luftseilbahn Engelberg-Brunni AG Engelberg (LEB)**, in Engelberg, CHE-106.910.645, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23.02.2015, Publ. 2004483). Statutenänderung: 02.06.2015. Firma neu: **Brunni-Bahnen Engelberg AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Bewirtschaftung des Gebietes Engelberg-Brunni als Ausflugs- und Erholungsgebiet sowie den Bau und den Betrieb von touristischen Beförderungs-, Infrastrukturanlagen und von Nebenbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 698 vom 03.06.2015 / CHE-106.910.645 / 02192203

■ **Nomos Capital AG**, in Sarnen, CHE-167.875.297, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2013, Publ. 991759). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CHE-106.044.663), in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 699 vom 03.06.2015 / CHE-167.875.297 / 02192617

■ **Servolutions GmbH**, in Sarnen, CHE-143.748.886, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2015, Publ. 2163225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CH-140.3.001.068-9), in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 700 vom 03.06.2015 / CHE-143.748.886 / 02192619

■ **GERO Gastro GmbH in Liquidation**, in Engelberg, CHE-110.235.806, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2013, Publ. 962805). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 701 vom 03.06.2015 / CHE-110.235.806 / 02192205

■ **Promobilia Quantum AG in Liquidation**, in Sarnen, CHE-109.896.007, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21.07.2014, Publ. 1623699). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 18.12.2014 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 702 vom 03.06.2015 / CHE-109.896.007 / 02192207

Sarnen, 11. Juni 2015

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Aufforderungen gemäss Art. 154 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zurzeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wieder herzustellen und innert *30 Tagen* seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzumelden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen

- *Derby-Hotel Bären AG*, in Lungern (CHE-100.437.834)
- *GL Gastro AG*, in Giswil (CHE-112.763.140)
- *High-End Net AG*, in Sachseln (CHE-101.093.275)
- *Hotel Krone Giswil AG*, in Giswil (CHE-111.734.963)
- *PLIM Group AG*, in Alpnach (CHE-108.546.154)
- *VC Commercio AG*, in Sarnen (CHE-159.119.839)

Sarnen, 9. Juni 2015

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *Andreas Ettlín Finanzberatung & Vermögensverwaltung*, in Sarnen (CHE-104.250.708)
- *AVA-CENTER-DUELMEN VERWALTUNG LIMITED*, London, *Zweigiederlassung Alpnach*, in Alpnach (CHE-461.172.106)
- *Cranium Boardshop Baebi*, in Engelberg (CHE-109.971.494)
- *EVS Energieversorgungssysteme AG*, in Lungern (CHE-107.216.412)
- *Franz Vogel*, in Alpnach (CHE-113.221.605)
- *Gheffen Marco, Hotel Marguerite*, in Engelberg (CHE-109.972.967)
- *M. Casagrande*, in Alpnach (CHE-109.964.442)
- *ReExploration Capital AG*, in Sarnen (CHE-114.158.292)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antoni-strasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 9. Juni 2015

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Unterstadt 22,
6210 Sursee, Telefon 041 926 09 85,
Telefax 041 921 42 81, sursee@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5927 Expl. WEMF/SW, Basis 2013/2014

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.